

### 2-890-249-13(1)

## Memory Stick Microтм (М2тм) Adaptor for Memory Stick Місготм (М2тм)

Operating instructions/Mode d'emploi/ Bedienungsanleitung/Manual de instrucciones/ Gebruiksaanwijzing/Istruzioni d'uso/Manual de instruções/Bruksanvisning/Brugsanvisning/ Kättöohjeet



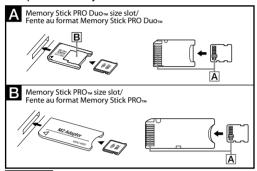


### MSAC-MMDS

©2006 Sony Corporation Printed in Japan



### http://www.sony.net/



### English

Before operating these adaptors, please read this manual thoroughly, and retain it for future reference.

## < Notice for the customers in the countries applying EU

CNOTICE FOR the Customer's many composition, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

\*\*Lise the "MSAC-MMD" Memory Stick Micro\*\*\* (M2\*\*\*) Duo-size Adaptor to the addresses given for the product of the composition o

- Use the "MSAC-MMD" Memory Stick Micro™ (M2™) Duo-size Adaptor to access Memory Stick Micro™ (M2™) (referred to below as M2™ media) in Duo size Memory Stick PRO™ compatible products. (illustration )

   Use the "MSAC-MMS" Memory Stick Micro™ (M2™) Standard-size Adaptor to access the M2™ memory Stick Micro™ (M2™) Standard-size Compatible products. (illustration )

   Proper operation with all other products is not guaranteed.

For the details on operations with compatible products, please refer to the product instruction manual.

- The "MSAC-MMD" Memory Stick Micro $_{70}$  (M2 $_{70}$ ) Duo-size Adaptor and "MSAC-MMS" Memory Stick Micro $_{70}$  (M2 $_{70}$ ) Standard-size Adaptor are both referred to below as  $M2_{70}$ , Adaptor.

  Operation check of the M2 $_{70}$  Adaptor was performed with an M2 $_{70}$  media.

## WARNING • KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN TO PREVENT

## SWALLOWING.

- Precautions on Use

  Do not touch terminal A with your hand or any metal object.

  When removing or inserting the M2™ media, do not hold the B part too firmly. Doing so may make it harder to remove or insert.

  Do not strike, bend, drop or wet M2™ Adaptor.

  Do not attempt to disassemble or convert M2™ Adaptor.

  Do not use or store M2™ Adaptor in the following locations:

  Where the range of recommended operating conditions is exceeded. Inside a closed car in summer or in strong sunshine/in direct sunlight/near a heater, etc.

  Humid or corrosive locations.

  Do not insert the M2™ Adaptor into Memory Stick PRO™ compatible products when no M2™ media is inserted into the M2™ Adaptor. Doing so may cause the product to malfunction.

  Be careful not to let dirt, dust or foreign objects into the insert port of the M2™ Adaptor.

- Now. Adaptor.

  Verify the correct direction of insertion before use.

  Insert the M<sub>2m</sub> media as far as it will go into the M<sub>2m</sub> Adaptor. The M<sub>2m</sub> media may not operate properly if it is not fully inserted.

  We recommend that you make a backup copy of important data.
- Sony shall not be responsible for any damage or loss of data you
- Recorded data may be damaged or lost in the following situations. If you remove  $M2^{\text{\tiny TM}}$  media or  $M2^{\text{\tiny TM}}$  Adaptor or turn off the power while
- formatting, reading or writing data. If you use  $M2_{\scriptscriptstyle TM}$  Adaptor in locations subject to static electricity or
- electrical noise If you use M2 $^{79}$  Adaptor in other usage than the above illustration  $\blacksquare$  and  $\blacksquare$ .

Operating environment	-25 °C to +85 °C (-13 °F to +185 °F)
	(non-condensing)
Dimensions (W $\times$ L $\times$ T)	MSAC-MMD Approx. $20 \times 31 \times 1.6 \text{ mm}$
	$(13/16 \times 1 \ 1/4 \times 3/32 \ in.)$
	MSAC-MMS Approx. $21.5 \times 50 \times 2.8 \text{ mm}$
	$(7/8 \times 2 \times 1/8 \text{ in.})$
Mass	MSAC-MMD Approx. 2 g (0.07 oz.)
	MSAC-MMS Approx. 4 g (0.14 oz.)
Included items	MSAC-MMD (1)
	MSAC-MMS (1)
	Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice. Memory Stick PRO<sub>Th</sub>, Memory Stick PRO Duo<sub>Th</sub>, Memory Stick Micro<sub>Th</sub> M2<sub>Th</sub>, M2<sub>Th</sub> and American are trademarks of Sony Corporation.

L'INGESTION

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

## < Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE >

Directives OE: Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour coute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l'adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations

- Utilisez l'adaptateur duo Memory Stick Micro™ (M2™) « MSAC-MMD » pour accéder au Memory Stick Micro<sup>TM</sup> (M2<sup>TM</sup>) (appelé ci-après support M2<sup>TM</sup>) dans les produits compatibles Memory Stick PRO<sup>TM</sup> duo. (Illustration
- ilisez l'adaptateur standard Memory Stick Micro™ (M2™) « MSAC-MMS » pour accéder au support M2™ dans les prod compatibles Memory Stick PRO™ standard. (Illustration 🕒)

Le bon fonctionnement n'est pas garanti avec tous les autres produits. Pour plus de détails sur les opérations possibles avec les produits compatibles, reportez-vous au mode d'emploi du produit.

- L'adaptateur duo Memory Stick Micro $_{100}$  (M2 $_{100}$ ) « MSAC-MMD » et l'adaptateur standard Memory Stick Micro $_{100}$  (M2 $_{100}$ ) « MSAC-MMS » sont tous les deux désignés ci-après par l'adaptateur M2 $_{100}$ . Le fonctionnement de l'adaptateur M2 $_{100}$  a été vérifié avec un support M2 $_{100}$

## AVERTISSEMENT • RANGER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS POUR ÉVITER

- Précautions d'emploi
   Ne pas toucher la borne A avec les doigts ou un objet métallique.
   Lors du retrait ou de l'insertion du support M2ns, évitez d'exercer une trop forte pression sur la partie B. Cela pourrait rendre le retrait ou l'insertion plus difficile.
   Ne habite par a plaine pas palaines pas trapher et par pouiller pas.

- note pleason as a la parte Lagrand plus difficile.

  Ne heurtez pas, ne pliez pas, ne laissez pas tomber et ne mouillez pas l'adaptateur M2∞.

  N'essayez pas de démonter ou de modifier l'adaptateur M2∞.

  N'utilisez pas ou ne rangez pas l'adaptateur M2∞ dans les endroits suivants :

   Endroits exposés à des températures hors des conditions de fonctionnement recommandées.

  A l'intérieur d'une voiture fermée et garée au soleil en été ou en plein
  - A l'intérieur d'une voiture fermée et garée au soleil en été ou en plein
- A l'intérieur d'une voiture fermée et garée au soleil en été ou en plein soleil/près d'un appareil de chauffage, etc.

   Endroits humides ou corrosifs.

  N'insérez pas l'adaptateur M2m dans des produits compatibles Memory Stick PROms i aucun support M2m n'est inséré dans l'adaptateur M2m. Vous risqueriez d'endommager le produit.

  Veillez à ne pas laisser pénétrer de saleté, de poussière ou de corps étrangers par le port d'insertion de l'adaptateur M2m.

  Vérifiez que le média est correctement inséré.

  Insérez le support M2m jusqu'au bout dans l'adaptateur M2m. S'il n'est pas enfoncé correctement, le support M2m risque de mal fonctionner.

  Nous conseillons d'effectuer une copie de secours des données importantes.

- Sony décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes de données enregistrées.
- Une destruction ou une perte des données enregistrées peut se produire
- dans ies cas survanus.

   Si vous retirez ou mettez le support M2∞ ou l'adaptateur M2∞ hors tension pendant le formatage, la lecture ou l'écriture de données.

   Si vous utilisez l'adaptateur M2∞ dans des endroits soumis à de l'électricité statique ou à des parasites électriques.

   Si vous utilisez l'adaptateur M2∞ d'une manière différente de celle représentée aux illustrations A et B ci-dessus.

Milieu de fonctionnement	-25 °C à +85 °C
Dimensions $(L \times L \times E)$	(sans condensation) MSAC-MMD Env. 20 × 31 × 1,6 mm
Difficusions (E × E × E)	MSAC-MMS Env. 21,5 $\times$ 50 $\times$ 2,8 mm
Poids	MSAC-MMD Env. 2 g
	MSAC-MMS Env. 4 g
Articles inclus	MSAC-MMD (1) MSAC-MMS (1)
	Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans

Memory Stick PRO Duo13, Memory Stick Micro M225, MZ., et sont des marques commerciales de Sony Corporation

### Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme dieses Datenträgers bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. < Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien

Seleten >
Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan
Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und
Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse
61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit
Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten
Kundendienst- oder Garantie unterlagen genannten Adressen.

- Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.
   Verwenden Sie den Memory Stick Micro™ (M2™) Duo Size-Adapter "MSAC-MMD", um auf Memory Stick Micro™ (M2™) (im Folgenden als M2™-Datenträger bezeichnet) in Duo Size Memory Stick PRO™ kompatiblen Produkten zuzugreifen. (Abbildung M2™)-Adapter der Standardgröße "MSAC-MMS", um auf den M2™-Datenträger in mit Memory Stick PRO™ der Standardgröße kompatiblen Produkten zuzugreifen. (Abbildung M3™)
   Der einwandfreie Betrieb mit allen anderen Produkten ist nicht gewährleistet.

Informationen zur Bedienung kompatibler Produkte finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Produkts.

- Der Memory Stick Micro<sub>IM</sub> (M2<sub>IM</sub>) Duo Size-Adapter "MSAC-MMD" und Memory Stick Micro<sub>IM</sub> (M2<sub>IM</sub>)-Adapter "MSAC-MMS" der Standardgröße werden nachfolgend beide als M2<sub>IM</sub>-Adapter bezeichnet.
   Der M2<sub>IM</sub>-Adapter wurde mit einem M2<sub>IM</sub>-Datenträger überprüft.

### WARNUNG VON KINDERN FERNHALTEN, UM VERSCHLUCKEN ZU

### Vorsichtsmaßnahme<u>n</u> zum Betrieb

- Berühren Sie Anschluss 🖪 nicht mit der Hand oder einem
- Metallegeenstand.
  Üben Sie beim Einsetzen bzw. Entfernen des M2<sub>m</sub>-Datenträgers keinen zu starken Druck auf Teil B aus. Dies erschwert das Einsetzen bzw.
- Schützen Sie den M2m-Adapter vor Stößen, verbiegen Sie ihn nicht, und lassen Sie ihn nicht fallen oder nass werden.
   Versuchen Sie nicht, den M2m-Adapter zu zerlegen, und nehmen Sie keine
- Veränderungen daran vor.

  In folgender Umgebung darf der M2ns-Adapter weder verwendet noch aufbewahrt werden:
- aufbewahrt werden:

   Orte mit Temperaturen außerhalb des unter Umgebungsbedingungen empfohlenen Bereichs.

  In einem geschlossenen Auto im Sommer, in prallem, direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung usw.

   Orte mit hoher Lufffeuchtigkeit oder korrosionsfördernden Substanzen.

  Setzen Sie den MZ™-Adapter nicht in Memory Stick PRO™kompatible Produkte ein, wenn kein MZ™-Datenträger in den MZ™-Adapter eingesetzt wurde. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.

  Achten Sie darauf, dass kein Schmutz, Staub oder Fremdkörper in den Anschluss des MZ™-Adapters gelangt.

  Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die richtige Ausrichtung.

  Fügen Sie den MZ™-Datenträger so weit wie möglich in den MZ™-Adapter ein. Der MZ™-Datenträger funktioniert nur ordnungsgemäß, wenn er vollständig eingesetzt ist.

  Es empfiehlt sich, von wichtigen Daten eine Sicherungskopie zu erstellen.

- Für beschädigte Daten oder Datenverlust kann keine Haftung
- In folgenden Fällen können aufgezeichnete Daten beschädigt werden oder
- in folgenden Fallen konnen aulgezeichnete Daten beschadigt werden oder verloren gehen.

   Wenn Sie den M₂w-Datenträger oder den M₂w-Adapter beim Formatieren oder Lesen bzw. Schreiben von Daten herausnehmen oder das Gerät dabei ausschalten.

   Wenn der M₂w-Adapter statischer Elektrizität oder elektrischen Störstrahlungen ausgesetzt ist.

   Wenn der M₂w-Adapter anders als in den Abbildungen A und B verwendet wird.

Umgebungsbedingungen -25 °C bis +85 °C -23 % DIS +65 % C (nicht kondensiert) MSAC-MMD Ca. 20 × 31 × 1,6 mm MSAC-MMD Ca. 21,5 × 50 × 2,8 mm MSAC-MMD Ca. 2 g MSAC-MMS Ca. 4 g MSAC-MMD (1) Abmessungen (B  $\times$  L  $\times$  S) Gewicht Mitgeliefertes Zubehör MSAC-MMD (1) MSAC-MMS (1) Anleitungen

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten. Memory Stick PRO<sub>™</sub>, Memory Stick PRO Duo™, Memosy Stick Micro™ M2™, Memosy Stick Micro™ sind Markenzeichen der Sony Corporation.

## Español

Antes de utilizar este soporte, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

### Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al
cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony
Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para
resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía,
consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico
y garantía suministrados por separado.

Litiliza el adantador "KSAC MMD" de Memory, Stick Microw. (M2-) Duo.

- Utilice el adaptador "MSAC-MMD" de Memory Stick Micro™ (M2™) Duo
- ornice et adaptation MSAC-IMID de memory Stick Micro» (M2-ss) Duo para acceder a Memory Stick Micro» (M2-ss) (en adelante, soporte M2-ss) en productos compatibles con Memory Stick PRO<sub>ss</sub> Duo. (ilustración A) Utilice el adaptation "MSAC-MMS" Memory Stick Micro» (M2-ss) Standar para acceder al soporte M2-ss en productos compatibles con Memory Stick PRO<sub>ss</sub>. (ilustración B)
- No se garantiza u productos. funcionamiento correcto con todos los demás

Para obtener más información acerca del funcionamiento con productos compatibles, consulte el manual de instrucciones del producto

- A continuación se hace referencia a los adaptadores "MSAC-MMD" de Memory Stick Micro $_{10}$  (M2 $_{10}$ ) Duo y "MSAC-MMS" de Memory Stick Micro $_{10}$  (M2 $_{10}$ ) Standard como adaptador M2 $_{10}$ . La verificación del funcionamiento del adaptador M2 $_{10}$  se ha realizado con
- un soporte M2™.

# ADVERTENCIA • MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PARA EVITAR LA INGESTIÓN ACCIDENTAL

- Precauciones para la utilización

  No toque el terminal [A] con las manos ni con ningún objeto metálico.

  Al retirar o insertar el soporte M2™, no sostenga la pieza [B] con demasiada firmeza. Si lo hace, le costará más retirarla o insertarla.

  No golpee, doble, deje caer ni humedezac el adaptador M2™.

  No intente desmontar ni reformar el adaptador M2™.

  No utilice ni guarde el adaptador M2™ en los lugares siguientes:

  Donde se sobrepase la gama de condiciones de operación recomendada. Dentro de un automóvil cerrado en verano o a un sol intenso/luz directa del sol/cerca de un aparato de calefacción, etc.

  Lugares húmedos o expuestos a la corrosión.

  No inserte el adaptador M2™ en productos compatibles con Memory Stick PRO™ cuando no haya ningún soporte M2™ insertado en él. Si lo hace, puede provocar un fallo de funcionamiento del producto.
- producto. Asegúrese de que no entre suciedad, polvo u objetos extraños en el puerto de entrada del adaptador  ${\rm M2}_{\rm rsc}$ .

- Compruebe la dirección correcta de inserción antes de la utilización. Ilnserte el soporte  $M2_m$  siempre y cuando se introduzca en el adaptador  $M2_m$ . Puede que el soporte  $M2_m$  no funcione correctamente si no está totalmente insertado.
- Le recomendamos que realice una copia de protección de da

Sony no acepta ninguna responsabilidad por ningún daño ni pérdida de

- datos grabados.
- Los datos grabados pueden dañar o perderse en las situaciones siguientes. Si extrae el soporte  $M2_{2\pi}$  o el adaptador  $M2_{2\pi}$  o se desactiva la alimentación durante el formateo, la lectura o la escritura de datos. Si utiliza el adaptador  $M2_{2\pi}$  en lugares sometidos a electricidad estática o
- ruido eléctrico. Si utiliza el adaptador M2™ para otros u nuestran en las ilustraciones anteriores A y B.

Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Memory Stick PRO $_{784}$ , Memory Stick PRO Duo $_{794}$ , Memory Stick Micro $_{794}$ , M2 $_{794}$ , M2 $_{794}$ , M2 $_{794}$ , M2 $_{794}$ , son marcas comerciales de Sony Corporation.

gegarandeerd.

Voordat u dit medium gebruikt, moet u deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze later als referentiemateriaal nodig hebt.

## < Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-

< Kennisgeving voor klanten in de landen waar EUrichtlijnen van toepassing zijn > De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor kwesties met betrekking tot service of garantie kunt u het adres in de afzonderlijke service- en garantiedocumenten gebruiken.

● Gebruik de "MSAC-MMD" Memory Stick Micro₁ (M2₂₂) - daapter van Duo-formaat om een Memory Stick Micro₃ (M2₂₂₂) (hierna het M2₂₃² - medium genoemd) te gebruiken in producten die compatibel zijn met een Memory Stick PRO₃² van Duo-formaat (afbedding ♣)

● Gebruik de "MSAC-MMS" Memory Stick Micro₃ҳ (M2₂₃) -adapter van standaardformaat om het M2₂₃² -medium te gebruiken in producten die compatibel zijn met een Memory Stick PRO₃₃ van standaardformaat. (afbeelding ♣)

\* Een correcte werking met alle andere producten wordt niet gegarandeerd.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij het product voor meer informatie over het gebruik met compatibele producten.

- Hierna wordt naar zowel de "MSAC-MMD" Memory Stick Micro $_{^{76}}$  (M2 $_{^{76}}$ )-adapter van Duo-formaat als de "MSAC-MMS" Memory Stick Micro $_{^{76}}$  (M2 $_{^{76}}$ )-adapter van standaardformaat verwezen als de M2 $_{^{76}}$ -adapter. Er zijn controles uitgevoerd of een M2 $_{^{76}}$ -medium functioneert met de M2 $_{^{76}}$ -adapter.
- WAARSCHUWING BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN OM TE VOORKOMEN DAT HET PRODUCT WORDT INGESLIKT

- VOORKOMEN DAT HET PRODUCT WORDT INGESLIKT

  Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik

   Raak aansluitpunt [A] niet aan met uw hand of een metalen voorwerp.

   Wanneer u het M2∞-medium plaatst of verwijdert, moet u deel [B] niet te stevig vasthouden. Als u dit wel doet, wordt het medium mogelijk moeilijker te plaatsen of te verwijderen.

   Sla niet tegen de M2∞-adapter, buig deze niet, laat deze niet vallen en laat deze niet nat worden.

   Probeer de M2∞-adapter niet uit elkaar te halen of aan te passen.

   Gebruik of bewaar de M2∞-adapter niet:

   Op plaatsen waar de aanbevolen temperatuur wordt overschreden. In een afgesloten auto in de zomer of in direct zonlicht/in de buurt van een verwarming, enzovoort.

   Op plaatsen met veel vocht of corrosieve stoffen.

   Plaats de M2∞-adapter niet in producten die compatibel zijn met Memory Stick PRO∞ als er geen M2∞-medium in de M2∞-adapter is geplaatst. Als u dit wel doet, kan er een storing in het product optreden.

   Zorg ervoor dat er geen vuil, stof of vreemde voorwerpen in de opening van de M2∞-adapter terechtkomen.

   Controleer de juiste plaatsingsrichting vóór gebruik.

   Plaats het M2∞-medium zo ver mogelijk in de M2∞-adapter. Het M2∞-medium functioneert mogelijk niet goed als het niet volledig in de adapter is geplaatst.

   U kunt het beste een reservekopie maken van belangrijke gegevens.

- U kunt het beste een reservekopie maken van belangrijke gegevens

Sony is niet aansprakelijk voor schade aan of verlies van gegevens die u hebt opgenomen.

- In de volgende gevallen kunnen opgenomen gegevens beschadigd worden of verloren gaan.
- Wanneer u het M2<sub>78</sub>-medium of de M2<sub>78</sub>-adapter verwijdert of de stroom uitschakelt tijdens het formatteren, lezen of schrijven van
- stroom utschaeck op-gegevens.

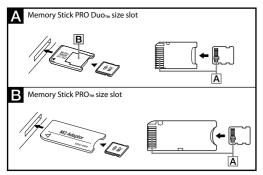
   Wanneer u de M2<sub>00</sub>-adapter gebruikt op plaatsen met veel statische elektriciteit of elektrische storing.

   Wanneer u de M2<sub>00</sub>-adapter op een andere manier gebruikt dan in afbeelding A en B hierboven wordt aangegeven.

Handleiding en documentatie

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens zijn voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Memory Stick PRO  $_{198}$ , Memory Stick PRO Duo $_{198}$ , Memory Stick Micro $_{198}$ , M2 $_{\circ}$  en  $_{\underbrace{\text{memory sign}}}$  zijn handelsmerken van Sony Corporation.



Prima di utilizzare il supporto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

### < Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE >

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa allassistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

- Utilizzare l'adattatore per Memory Stick Micro™ (M2™) "MSAC-MMD" in formato Duo per accedere a Memory Stick Micro™ (M2™) (dora in poi definito supporto M2™) in prodotti compatibili con Memory Stick PRO™ in formato Duo (figura ♠).
   Utilizzare l'adattatore per Memory Stick Micro™ (M2™) "MSAC-MMS" di formato standard per accedere al supporto M2™ in prodotti compatibili co Memory Stick PRO™ in formato standard (figura ♠).
   Non si garantisce un funzionamento corretto con tutti gli altri prodotti.

Per ulteriori informazioni sulle operazioni con prodotti compatibili, consultare i manuali di istruzioni di tali prodotti.

- L'adattatore per Memory Stick Micro<sub>ns</sub> (M2<sub>ns</sub>) Duo "MSAC-MMD" e
   Fadattatore per Memory Stick Micro<sub>ns</sub> (M2<sub>ns</sub>) "MSAC-MMS" standard d'ora
   in avanti vengono denominati Adattatore M2<sub>ns</sub>.
   Il controllo operativo dell'adattatore M2<sub>ns</sub> è stato eseguito utilizzando un
   supporto M2<sub>ns</sub>.

## ATTENZIONE • TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI PER

Precauzioni per l'uso

Non toccare il terminale A con le mani o con oggetti metallici

**EVITARE CHE INGERISCANO IL SUPPORTO** 

- Non toccare it terminate [A] to it is main to only a specific and the population of interment of the support of M2 ms, non stringere eccessivamente la sezione B. Diversamente tali operazioni potrebbero risultare difficili.
- Von colpire, piegare, lasciare cadere o bagnare l'adattatore M2™
- Non colpire, piegare, lasciare cadere o bagnare l'adattatore M2<sub>™</sub>.

  Non smontare o convertire l'adattatore M2<sub>™</sub>.

  Non utilitzare o conservare l'adattatore M2<sub>™</sub> nei seguenti luoghi:

   Laddove le condizioni d'uso consigliate vengono superate.

  All'interno di un'auto chiusa parcheggiata al sole in estate o alla luce diretta del sole, in prossimità di fonti di calore e così via.

   Luoghi esposti a umidità o sostanze corrosive.

  Non inserire l'adattatore M2<sub>™</sub> in prodotti compatibili con Memory Stick PRO<sub>™</sub> qualora nell'adattatore M2<sub>™</sub> non sia inserito alcun supporto M2<sub>™</sub>. Diversamente, è possibile che si verifichino problemi di funzionamento.

  Prestare attenzione affinché sporcizia, polvere o oggetti estranei non penetrino all'interno della porta dell'adattatore M2<sub>™</sub>.

- Inserire il supporto  $M2_{\rm rst}$  a fondo nell'apposito adattatore. Il supporto  $M2_{\rm rst}$  non funziona se non viene inserito completamente. Si consiglia di creare copie di backup dei dati importanti.

Sony non potrà essere ritenuta responsabile per danni o perdite di dati

- I dati registrati potrebbero venire danneggiati o persi nei seguenti casi:
   Se il supporto M2∞ o l'adattatore M2∞ vengono rimossi o l'alimentazion disattivata durante la formattazione, la lettura o la scrittura di dati.
   Quando l'adattatore M2∞ viene utilizzato in luoghi soggetti a elettricità statica o disturbi elettrici.
   Se l'adattatore M2∞ viene utilizzato in modo diverso da quello illustrato nelle figure A e 3.

Ambiente di impiego da -25 °C a +85 °C (senza condensa)
MSAC-MMD (irca 21,5 × 50 × 2,8 mm
MSAC-MMS (irca 21,5 × 50 × 2,8 mm
MSAC-MMS (irca 2 g
MSAC-MMS (irca 4 g
MSAC-MMD (t)
MSAC-MMS (t)
Corred d id documentazione stampata Dimensioni (L × A × S) Massa Accessori inclusi Corredo di documentazione stampata

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza

Memory Stick PRO $_{198}$ , Memory Stick PRO Duo $_{198}$ , Memory Stick Micro $_{198}$ , M2 $_{\circ}$  e  $\underset{\text{marrier}}{\longleftarrow}$  sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.

## Português

Antes de utilizar este suporte, leia este manual na íntegra e guarde-o para consultas futuras.

## < Nota para os clientes nos países que apliquem as

Of abricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.

- Marunia.

  \*\*De Utilize o Adaptador de Memory Stick Micro™ (M2™) de tamanho Duo

  \*\*MSAC-MMD\*\* para aceder ao Memory Stick Micro™ (M2™) (abaixo
  referido como suporte de M2™) em produtos compatíveis com o Memory

  \*\*Stick PRO™ de tamanho Duo. (figura ▲)

  \*\*Utilize o Adaptador de Memory Stick Micro™ (M2™) de tamanho padrão

  \*\*MSAC-MMS\*\* para aceder ao suporte de M2™, em produtos compatíveis
  com o Memory Stick PRO™ de tamanho padrão. (figura ■)

  \*\*\*A operação não pode ser garantida com todos os outros produtos.
- A operação não pode ser garantida com todos os outros produtos

Para obter detalhes acerca de operações com produtos compatíveis consulte o manual de instruções desses produtos.

O Adaptador Memory Stick Micro™ (M2™) de tamanho Duo "MSAC-MMD" e o Adaptador Memory Stick Micro™ (M2™) de tamanho padrão "MSAC-MMS" são ambos referidos como Adaptador M2™.

A operação de verificação do Adaptador de M2™ foi efectuada com um current de M2™

suporte de M2™.

## ADVERTÊNCIA MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS PARA **EVITARÊUMA INGESTÃO ACIDENTAL**

- Precauções de utilização

   Não toque no terminal [A] com a mão ou qualquer objecto metálico.
   Quando retirar ou introduzir o suporte de M2₃, não segure a parte B com demasiada firmeza. Caso contrário, pode dificultar a remoção ou inserção
- Não parta, dobre, molhe nem deixe cair o Adaptador de  $M2_{\scriptscriptstyle TM}$ . Não tente desmontar nem transformar o Adaptador de  $M2_{\scriptscriptstyle TM}$ .
- Não utilize nem guarde o Adaptador de M2™ nos seguintes locais Locais em que as condições de funcionamento ultrapassem os valores recomendados.

No interior de um automóvel fechado no Verão ou sob forte luz/exposto a luz sola directa/perto de um aquecedor, etc.

- Locais húmidos ou sujeitos a corrosão.
   Não introduza o Adaptador de M2-m em produtos compatíveis com o Memory Stick PRO-m quando não haja suportes de M2-m introduzidos no Adaptador de M2-m. Se o fizer pode provocar avarias no produto.
- avarias no produto. Tome as precauções necessárias para evitar a entrada de sujidade, pó ou objectos estranhos na porta do Adaptador M2101. Verifique se introduziu o cartão na direcção correcta antes de
- utilizar.
- Introduza o suporte de M2™ até ao fim do Adaptador de M2™. O suporte de  $M2_{78}$  pode não funcionar correctamente se não estiver totalment inserido.
- Faça uma cópia de segurança dos dados importante

A Sony não se responsabiliza por quaisquer danos ou perda dos dados

- É possível danificar ou perder dados gravados nas seguintes situações.
   Se remover ou desligar o suporte de M2-» ou o Adaptador de M2-» durante a formatação, leitura ou gravação de dados.
   Se utilizar o Adaptador de M2-» em locais sujeitos a electricidade estática ou interferências eléctricas
  - tador de M2™ de forma diferente da acima indicada, nas figuras A e B

Ambiente operativo Dimensões (L × C × E)

-23 °C a +85 °C (sem condensação) MSAC-MMD Aprox. 20 × 31 × 1,6 mm MSAC-MMS Aprox. 21,5 × 50 × 2,8 mm MSAC-MMD Aprox. 2 g MSAC-MMS Aprox. 4 g MSAC-MMS (1) MSAC-MMS (1) Itens incluídos Documentos impre

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio. Memory Stick PRO $_{\scriptscriptstyle{756}}$ , Memory Stick PRO Duo $_{\scriptscriptstyle{756}}$ , Memory Stick Micro $_{756}$  M2 $_{\scriptscriptstyle{176}}$  e  $_{\scriptscriptstyle{18827016}}$  , são marcas comerciais da Sony Corporation.

använda detta media bör du läsa igenom bruksanvisningen ra den för framtida bruk

- < Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv> Tillverkaren av den här produkten är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produktsäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För eventuella ärenden gällande service och garanti, se adresserna i de separata service-respektive garantidokumenten.
- Avänd mediet med en "MSAC-MMD" Memory Stick Micro™ (M2™) adapter i Duo-storlek när Memory Stick Micro $_{10}$  (M2 $_{10}$ ) (nedan kallat M2 $_{10}$ -mediet) i produkter som är kompatibla me Memory Stick PRO $_{10}$  med Duo-storlek. (bild  $\boxed{\mathbf{A}}$ )
- Använd M2:n-- mediet med en "MSAC--MMS" Memory Stick Micrond (M2:n-) adapter i standardsotrlek när mediet används i produkter som är kompatibla med Memory Stick PRO;n- (bild ]

  \* Felfri användning kan inte garanteras för alla produkter.

För detaljer om användning med kompatibla produkter, se produktanvisningarna för den här manualen.

- Adaptern för "MSAC-MMD" Memory Stick Micro<sub>70</sub> (M2<sub>70</sub>) Duo-storlek och "MSAC-MMS" Memory Stick Micro<sub>70</sub> (M2<sub>70</sub>) standardstorlek kallas båda i texten nedan för en M2<sub>70</sub> adapter.
   Funktionskontroll av M2<sub>70</sub>-adaptern utfördes med ett M2<sub>70</sub>-media.

## VARNING! • FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN FÖR ATT FÖRHINDRA SVÄLJANDE

- FÖRSIKTIGHEKRÄTT VIG ANVÄNDING

  FÖRSIKTIGHEKRÄTT VIG ANVÄNDING

   Vidrör inte kontaktdelen A med fingrarna eller något metallföremål.

   Häll inte för hårt i del B när du tar bort eller sätter i M2ns-mediet. Det kan göra det svårt att ta bort eller sätta i mediet.

   Utsätt inte M2ns-adaptern för slag, fall eller väta.

   Försök inte plocka isår eller förändra M2ns-adaptern på följande platser:

   Där förhållandena överskrider gällande driftsvillkor.

  I en stångd bil en varm sommardag, i starkt solsken, direkt i solen, nära ett värmeelement eller liknande platser.

   Där det är fuktigt eller finns frätande gaser.

   Sätt inte i M2ns-adaptern i produkter som är kompatibla med Memory Stick PROns om det inte sitter ett M2ns-media i M2ns-adaptern. Der bakan leda till fel på produkten.

  Var försiktig så att inte damm, smuts eller främmande föremål tränger in i porten på M2ns-adaptern.

   Se till att du har vänt det rätt innan du höriar använda det

- porten på M2<sub>™</sub>-adaptern.

   Se till att du har vånt det rätt innan du börjar använda det.

   Sätt i M2<sub>™</sub>-mediet så långt det går i M2<sub>™</sub>-adaptern, M2<sub>™</sub>-mediet kanske inte fungerar som det ska om det inte sitter i ordentligt.

   Du bör säkerhetskopiera viktiga data.

- Sony tar inget ansvar för inspelad information som skadas eller förloras.
- Det finns risk för att inspelad information skadas eller går förlorad i följande situationer.
   Om du avlägsnar M2m-mediet eller M2m-adaptern eller om strömmen slås av under pågående formatering, läsning eller skrivning av data.
   Om du använder M2m-adaptern på en plats som utsätts för statisk elektricitet eller elektriska störningar.
   Om du använder M2m-adaptern på annat sätt än på bilderna A och Boyan.

Driftsförhållande -25 °C till +85 °C (tål inte fukt) Mått  $(B \times L \times T)$ Vikt Inkluderade artiklar MSAC-MMD (1) MSAC-MMS (1) Uppsättning tryckt doku

Rätt till ändring av utförande och tekniska data förbehålles

Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick Micro™ M2™, Md² och är varumärken som tillhör Sony Corporation.

### Dansk

 $\overline{\text{Les}}$  denne betjeningsvejledning grundigt, og gem den til senere reference, inden mediet tages i brug.

## < Bemærkning til kunder i lande, hvor EU-direktiverne

Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserede repræsentant for EMC og
produktsikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,
70327 Stuttgart, Germany. Se de angivne adresser i de separate service- og
garantidokumenter angående service og garanti.

■ Brug "MSAC-MMD" Memory Stick Micro™ (M2™) Duo-størrelse adaptor
til at få adgang til Memory Stick Micro™ (M2™) (herunder kaldet M2™
medie) i Memory Stick PRO™ kompatible apparater i Duo-størrelse.
(Illustration A)

■ Brug "MSAC-MMS" Memory Stick Micro™ (M2™) Adaptor i
standardstørrelse til at få adgang til M2™ medier i Memory Stick PRO™
kompatible apparater i standardstørrelse. (Illustration E)

\* Korrekt funktion med alle andre produkter kan ikke garanteres.

Detaller om betieningen sammen med kompatible produkter findes i

- Detalier om betjeningen sammen med kompatible produkter findes i
- produktets betjéningsvejledning. "MSAC-MMD" Memory Stick Micro $_{19}$  (M2 $_{29}$ ) og "MSAC-MMS" Memory Stick Micro $_{19}$  (M2 $_{29}$ ) Adaptor i standardstørrelse omtales herunder begge som M2 $_{19}$  Adaptor. Kontrol af betjeningen af M2 $_{29}$  Adaptor blev udført med et M2 $_{29}$  medie.

# ADVARSEL HOLD UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE FOR AT UNDGÅ, AT PRODUKTET SLUGES

- Forsigtighedsregler ved anvendelsen

   Rør ikke ved terminal A med hånden eller med metalgenstande.

   Når du fjerner eller indsætter M2∞ mediet, må du ikke holde for stramt på

  B delen. Hvis du gør det, kan det være vanskeligere at fjerne eller indsætte
  det.
- det.
  Undgå at slå på, bøje, tabe M2m Adaptor eller gøre den våd.
  Forsøg ikke at adskille, ændre eller konvertere M2m Adaptor.
  Undgå at opbevare eller anvende M2m Adaptor følgende steder:
  —Hvor området for brugsforhold er overskredet.
  Inden i en lukket bil om sommeren eller i stærk sol/direkte sol/nær et varmænnard osv.
- varmeapparat osv.

   I varme eller fugtige omgivelser.

  Sæt ikke M2nn Adaptor ind i Memory Stick PRO nn kompatible produkter, når der ikke er indsat M2nn medier i M2nn Adaptor. Dette kan medføre, at produktet ikke fungeere korrekt.

  Undgå, at der kommer snavs, støv eller fremmedlegemer ind i åbningen på

- M2<sub>m</sub> Adaptor. Kontroller den korrekte retning for indsættelse før brug. Indsæt M2<sub>m</sub> mediet i M2<sub>m</sub> Adaptor, så langt det kan komme. M2<sub>m</sub> mediet kan ikke fungere korrekt, hvis det ikke er sat helt i.
- Vi anbefaler, at du laver en backup-kopi af vigtige data
- Sony er ikke ansvarlig for nogen form for beskadigelse eller tab af data,
- Optagne data kan beskadiges eller gå tabt i følgende situationer.

   Hvis du fjerner M2™ mediet eller M2™ Adaptor eller afbryder strøm under formatering, læsning eller skrivning af data.

   Hvis du bruger M2™ Adaptor på et sted med statisk elektricitet eller elektrisk støj.
- Hvis du bruger M2™ Adaptor på anden måde end vist på illustration **A** og **B**. -Hv
- -25 °C til +85 °C Brugsomgivelser (ikke-kondenserende)
  MSAC-MMD ca. 20 × 31 × 1,6 mm
  MSAC-MMS ca. 21,5 × 50 × 2,8 mm
  MSAC-MMD ca. 2 g
  MSAC-MMS ca. 4 g  $Mål (B \times L \times T)$ Vægt Medfølgende ting MSAC-MMD (1) MSAC-MMS (1 Et sæt trykt dokumentation

Ret til ændring af design og tekniske data uden varsel forbeholdes.

Memory Stick PRO<sub>794</sub>, Memory Stick PRO Duo<sub>794</sub>, Memory Stick Micro<sub>794</sub>, M2<sub>794</sub>, M2<sub>795</sub>, M2<sub>795</sub> er registrerede varemærker tilhørende Sony Corporation. Suomi

# Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen tämän median käytön aloittamista ja säilytä ohjeet myöhempää käyttötarvetta varten.

< Ilmoitus EU-maiden asiakkaille > Tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. EMCmerkinnän ja tuoteturvan valtuutettu edustaja on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Huolto- tai takuuasioihin liittyvät kysymykset voitte lähettää erillisessä huoltokirjassa tai takuuasiakirjassa mainittuun osoitteeseen.

- nuotokrjassa tai takuuasiakrjassa mainituun osoitteeseen.

  "MSAC-MMD" Memory Stick Micro- (M2-») Duo sovitin tarvitaan Memory Stick Micro- (M2-») median (johon myöhemmin viitataan nimellä M2-- media) käyttöön laitteissa, jotka ovat yhteensopivia Duo- kokoisten Memory Stick PRO- (M2-) Standard sovitin tarvita M2-- median käyttöön laitteissa, jotka ovat yhteensopivia Standard- kokoisten Memory Stick PRO- tuotteiden kanssa. (kuva 3)

  \* Toimivuutta kaikkien muiden tuotteiden kanssa ei voida taata.

"MSAC-MMD" Memory Stick Micro (M2216) Duo -sovitinta ja "MSAC-MMS" Memory Stick Micro (M2166) (Standard-koko) -sovitinta nimiteti seuraavassa M2166-sovitimeksi. M2161-sovittimen toimivuus on testattu M2161-mediaa käyttämällä.

ätietoja toiminnoista yhteensopivien laitteiden kanssa on tuott

## VAROITUS PIDÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA NIELEMISVAARAN VÄLTTÄMISEKSI

Huomautuksia käytöstä

Lisätietoja toiini käyttöoppaassa.

- Älä kosketa liitintä A kädellä tai millään metalliesineellä. Kun poistat M2∞-median tai asetat sen paikalleen, älä paina B-osaa voimakkaasti. Muutoin median poistaminen tai asettaminen voi vaikeutua.
- Älä kolhi, taivuta, pudota tai kastele M2m-sovitinta.
   Älä yritä purkaa M2m-sovitinta tai muuttaa sen rakennetta.

- Ålä käytä tai säilytä M2<sub>ns</sub>-sovitinta seuraavanlaisissa paikoissa:

   Suositeltuihin käyttöolosuhteisiin nähden sopimattomissa paikoissa.
   Ajoneuvon sisällä kesällä; auringonpaisteessa; paikassa, johon aurinko paistaa suoraan; lämmittimen lähettyvillä jine.
   Kosteissa tai korroosiota aiheuttavissa paikoissa.

   Älä aseta M2<sub>m</sub>-sovitinta Memory Stick PRO<sub>m</sub>-yhteensopivaan laitteeseen, jos M2<sub>m</sub>-sovittimeen ei ole asetettu M2<sub>m</sub>-mediaa. Muutoin laite voi vahingoittua.
   Estä lian, põlyn ja vieraiden esineiden pääsy M2<sub>m</sub>-sovittimen mediapaikkaan.
   Varmista ennen käyttöä, että media on asetettu sovittimeen oikein.
   Työnnä M2<sub>m</sub>-media M2<sub>m</sub>-sovittimeen niin syvälle kuin se menee. M2<sub>m</sub>-media ei ehkä toimi oikein, jos se ei ole täydellisesti sovittimessa.
   On suositeltavaa tehdä varmuuskopiot tärkeistä tiedoista.

- On suositeltavaa tehdä varmuuskopiot tärkeistä tiedoista.
- Sony ei ole missään vastuussa vahingoista tai tallennettujen tietojen katoamisesta.
- Tällennetut tiedot saattavat vioittua tai kadota seuraavanlaisissa tilanteissa. Jos  $M2_{ns}$ -media tai  $M2_{ns}$ -sovitin poistetaan tai virta katkaistaan alustuksen tai tietojen lukemisen tai kirjoittamisen aikana. Jos  $M2_{ns}$ -sovitinta käytetään paikassa, jossa on staattista sähköä tai sähköhäiriöitä.
- · Jos M2™-sovitinta käytetään muulla tavalla kuin kuvissa A ja B on
- Käyttöympäristö Mitat  $(L \times P \times S)$
- -25 °C +85 °C (ei kosteuden tiivistymistä) MSAC-MMD Noin 20 × 31 × 1,6 mm MSAC-MMS Noin 21,5 × 50 × 2,8 mm MSAC-MMD Noin 2 g MSAC-MMS Noin 4 g MSAC-MMS (1) MSAC-MMS (1) Painetut asiakirjats

Ulkoasua ja teknisiä ominaisuuksia saatetaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Varusteisiin kuuluvat laitteet

Memory Stick PRO $_{7M}$ , Memory Stick PRO Duo $_{7M}$ , Memory Stick Micro $_{7M}$  M2 $_{7M}$ , M2 $_{7M}$ , ja  $_{200}$  ja  $_{200}$  ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.